



Κυθηριόι,
 Ἡ νῆσος σας ἐρημοῦται ἀπὸ
 τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε
 ἀφήστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρία
 σας, κατεβείτε εἰς τὰς παραλίας
 καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ συγ-
 χρόνους πολιτείας. Μὴ σὰς πα-
 ραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.
 Ἡ « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

« Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς
 ὁποίας ἡμετερεῖ ν' ἀποκτήσῃ
 νῆν, δὲν εἶναι ἡ ἐδὼς τῆς κο-
 λακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν
 πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁ-
 δὸς τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ δι-
 παιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀλη-
 θείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάν-
 τοτε νὰ λέγῃ ἔσον δὴντε
 πικρά καὶ ἄν εἰναι.
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ »

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΥΡΤΣΑΣ 11 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1981

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 97

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ Ο ΚΥΡΙΟΣ "ΕΓΩ,, (Μέρος δεύτερον)

Ἐκανε πάλι τὸ θαῦμα τοῦ ὁ κ. ΕΓΩ. Καὶ τὸ ἔκανε κατὰ τὸν γνωστὸν καὶ προσφιλεῖ εἰς αὐτὸν τρόπον. Τὸν τρόπον τῆς διαβολῆς ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι ἔχουν κατα-
 ξιωθῇ πλέον εἰς τὴν συνείδησιν τῶν ἀπανταχοῦ συμπα-
 τριωτῶν μας, καὶ οὐδεὶς δύναται νὰ τοὺς ἀμφισβητήσῃ
 τὸ μέγεθος τῆς προσφορᾶς εἰς τὸν κοινωνικὸν καὶ πολι-
 τιστικὸν τομέα τοῦ Κυθηραϊκοῦ κυκλώματος.

Υπὸ τὴν κάλυψιν δύο ἀρνητικῶν στοιχείων τὰ ὁ-
 ποῖα διαθέτει, καὶ τὰ ὁποῖα δυστυχῶς ἔχουν πέρασιν εἰς
 τὴν περιέργον ἐποχὴν μας, ἴτοι, τὸ Ὁρῶδες καὶ τὴν Μα-
 νίαν τῆς Αὐτοπροβολῆς, προσπαθεῖ νὰ ἐνσπείρῃ ζιζά-
 νια διαστρεβλῶν τὴν ἀλήθειαν.

Θὰ ἀπετέλει θλιβερόν ἀπολογισμὸν ἡ ἀναδρομὴ εἰς
 τὸ παρελθόν, καὶ κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν διετέλεσεν
 πρόεδρος τοῦ Ἰδρύματος, ζημιώσας αὐτὸ ἑκατομμύρια
 δραχμῶν, καὶ κατὰ προέκτασιν τὴν κυθηραϊκὴν ὑπόθε-
 σιν. Ἐσχάτως ὅμως, καὶ λόγω τῆς πρὸ πενταετίας καθαι-
 ρεσέως τοῦ ἀπὸ τῆς προεδρίας καὶ τῆς ἀποτυχίας τοῦ
 ἔστω καὶ ὡς ἀπλοῦ συμβούλου, κατὰ τὰς τελευταίας ἐκ-
 λογὰς, καὶ τῆς ἐκβολῆς τοῦ κατὰ συνέπειαν ἀπὸ τὸ Δι-
 οικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Τριφυλλεῖου Ἰδρύματος Ἀ-
 θηνῶν, ἡ φυσικὴ τοῦ ἐμπάθειαν ἐκορυφώθη εἰς τοιοῦτον
 σημεῖον, ὥστε νὰ ἐκδηλώσῃ πλέον ἀνευρυθρίασως τὴν
 ὀργὴν τοῦ, ἰδίως πρὸς τοὺς ἀνθρώπους ποὺ μὲ τὸν ἀκά-
 ματον ζῆλον των καὶ τὴν ἐργατικότητά των, ἐπέτυχαν
 νὰ κτίσουν τὸ μέγαρον καὶ νὰ ἐξυψώσουν τὸ Ἰδρυμα,
 εἰς ἣν περιωπὴν εὐρίσκεται σήμερον.

Ἐπεδόθη ὅθεν μὲ πονηρίαν εἰς τὸ ἔργον τῆς δολιο-
 φθορᾶς, κοπιόμενος δὴθεν διὰ διαφεύγοντας πόρους,
 χωρὶς νὰ εἶναι εἰς θέσιν, ὁ ἀφελής, ὁ σκεφθῇ, ὅτι γί-
 νεται ὁ μέγας δολιοφθορεὺς τοῦ ἐαυτοῦ του, φέροντάς
 τον εἰς θλιβεράν εἰς θάρος τοῦ σύγκρισιν μὲ τοὺς δημι-
 ουργοὺς ἐνὸς τεραστίου ἔργου.

Καὶ εἰς ἐπιβεβαίωσιν τῶν ἄνω, δημοσιεύει εἰς τὴν
 πρώτην σελίδα, τῆς ἀνεύθυνος διὰ τὰ ἁμαρτήματά του
 ἐφημερίδος τοῦ, ἔνα ταλαίπωρον ἄρθρον, ὑπὸ τίτλον ὅ-
 μως, ΚΑΚΟΒΟΥΛΟΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΠΛΑΝΗΤΙΚΟΝ διὰ
 τοὺς ἀναγνώστας τοῦ.

Ἀναγράφει εἰς αὐτόν: « ΝΕΑ ΖΗΜΙΑ 180.000 ΔΡΧ.
 ΤΟ ΜΗΝΑ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ ».

Ποῖα εἶναι ἡ Παλαὶα Ζημία κύριε ΕΓΩ;
 διότι τὴν μόνην τὴν ὁποῖαν γνωρίζομεν ἡμεῖς, εἶναι ἡ
 ἐκείνη ἡ ὁποία προκύπτει ἀπὸ τὴν ἐκκένωσιν τοῦ μισθω-
 μένου καταστήματος, λόγω διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τοῦ
 μισθωτοῦ.

Ἴσως ὑπὸ τὸ βάρος κάποιας ἡλικίας, νὰ ἀρχίσαιε
 νὰ μπερδεύετε ὀλίγον τὰ πράγματα καὶ γίνεσθε σήμερον
 θλιβεροὶ καὶ ἀπρόσκλητος συμβουλάτορας καὶ ἐπιτηρη-
 τῆς. Ἀρκετὰ ἀπὸ εὐγένειαν καὶ μακροθυμίαν καὶ τὸ πα-
 λαῖον καὶ τὸ νέον Συμβούλιον ἐσιώπησαν καὶ σὰς ἡνέ-
 χθησαν, θεωροῦντα ὅτι ἡρεκεῖ ὁ παραμερισμός σας. Τώρα
 ὅμως, καὶ ὕστερα ἀπὸ τὰς ἀνοήτους καὶ ἐμπαινεῖς δημο-
 σεύσεις σας, αἱ ὁποῖαι οὐδένα Κυθηρίων δύναται νὰ
 παραπλανήσουν, τὸ νῦν Συμβούλιον ὀφείλει πλέον νὰ
 λάβῃ θέσιν, καὶ παραμερίζον τὰ χριστιανικά του αἰσθή-
 ματα, νὰ πληροφορήσῃ τοὺς Κυθηρίους, ποῖος εἶναι ἐκεῖ-
 νος ὁ ὁποῖος ἐζημιώσε τὸ Ἰδρυμα καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ
 τὸ ζημιώσῃ ἔσας κατὰ πολλὰ ἑκατομμύρια, ἀφ' ὅτου κα-
 κῇ τῇ μοίρᾳ εὐρέθῃ ἐπὶ κεφαλῇς αὐτοῦ ἕνας ἀδαὴς οἰη-
 ματίας.

Ἀλλ' ἐπ' αὐτῶν καὶ ἄλλων τινῶν, θὰ ὁμλήσωμεν
 ἐν καιρῷ. Ἡ σημερινὴ προσπάθεια νὰ ἐμφανισθῇτε ὡς
 συμβουλάτορας, ἐμφανίζει τὴν κωμικὴν εἰκόνα ταυνο-
 μένου νάνου διὰ νὰ φθάσῃ τὸ ὑψηλὰ ἱστάμενον Διοικη-
 τικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἰδρύματος καὶ νὰ τοῦ δώσει τὰς

ἀζητήτους, ἀπαραδέκτους καὶ ἀνοήτους γνώμας τοῦ.

Ὅσον, διὰ τὴν ὑπονοουμένην κατάργησιν τοῦ Πνευ-
 ματικοῦ Κέντρου τῶν Κυθηρίων, τὸ ὁποῖον μὲ τόση ζέ-
 σιν καὶ ἀγάπην, δημιουργεῖ τὸ Ἰδρυμα εἰς τοὺς κόλ-
 πους τοῦ, διότι ἐνδεχομένως ἔρχεται εἰς σύγκρουσιν, μέ-
 ποῖος ξεῦρε, τί πνευματικὰ ἀπωθημένα σας, μόνον θυ-
 μηδῖαν δύναται νὰ προκαλέσῃ, καὶ νὰ ἐκκληφθῇ ὡς ἔνα
 ἀπὸ τὰ πολλὰ ἀνέκδοτα μὲ τὰ ὁποῖα θὰ διανθίζατε ἀσφα-
 λῶς τὰς Ἐπιθεωρησιακάς σας περιόδους.

Δὲν θὰ δικάσετε κ. ΕΓΩ τὸν κυθηραϊκὸν κόσμον
 ἀπὸ ἐμπάθειαν ἢ ἀπὸ προσωπικὴν ἐνδεχομένην πικρί-
 ἀν λόγω μὴ συμμετοχῆς σας εἰς ἕνα μνημειώδες ἔργον. Ὁ
 κόσμος αὐτός, ἔχει ἀποδείξει ὅτι παραμένει ἀρραγὴς καὶ
 πιστὰ προσκολλημένος στὸν Τσιριγώτικο βράχο, ὅπου-
 δήποτε τῆς γῆς καὶ ἐὰν εὐρίσκειται μὲ τρανὴν ἀπόδει-
 ξιν τὰ ὅσα διαθέτει καθημερινῶς γι' αὐτόν. Εἶναι ἀσπ-
 μαντος ἡ φωνὴ σας, διὰ νὰ ἀκουσθῇ πέραν τῶν οἰκογε-
 νειακῶν σας ὁρίων, καὶ θὰ ἴτω προτιμώτερον νὰ ἀσχο-
 ληθῇτὲ μὲ ταξιδιωτικὰς ἐντυπώσεις τῆς πέμπτης Ἡπεί-
 ρου, παρὰ μὲ τὰ Κυθηραϊκά ἔργα εὐνοίας, πρὸς τὰ ὁποῖα
 εἴσθε τελείως ξένος καὶ κακόπιστος κριτής.

Ἡ καλὴ μας διάθεσις ἀφ' ἐνὸς καὶ ἡ ἀνοχὴ τῶν Κυ-
 θηρίων ἀφ' ἑτέρου, ἔναντι τοῦ ἀηδὸς ἐκτιθεμένου κ. Ε-
 ΓΩ, ἐλπίζομεν νὰ φέρῃ κάποιο ἀποτέλεσμα. Ἐὰν ὅχι,
 τότε τὸ σὸκ, τὸ ὁποῖον θὰ ὑποστῇ μοιραίως, ἐκ τῶν ἐν
 καιρῷ ἀποκαλύψεων, ἴσως ἀποθεῖ περισσότερον ἀποτε-
 λεσματικόν. Διότι θὰ εἶναι θλιβερόν διὰ τὰ Κύθηρα, νὰ
 ἀποκτήσουν τὸν διάδοχον τοῦ ἀεμνήστου καὶ τόσοον γρα-
 φικοῦ ἀρχηγοῦ τῶν κυανολεύκων, Ἀρμάνδου Δελαπα-
 τρίδη.

Α.Π.Τ.

Ο ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ ΜΑΣ

ΥΠΟ Κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Οἱ ἀρχαῖοι δὲν ἦσαν καθόλου ὁ-
 πορήσιοι. Νὰ τί λέγαν, λόγου
 χάριν, γιὰ τὰ διάφορα μέρη. « Κο-
 μίτζι γλαύκα » γιὰ τὴν Ἀθήνα. « Οὐ
 παντὸς ἦν πλεῖν εἰς Κόρινθον » γιὰ
 τὴν Κόρινθον, « Σπαῖλοι τοῦ Ἀδελφίου »
 γιὰ τὴν Ἠλείδα, « Μαλλέαν δὲ κάμ-
 φας ἐπιλάθου τῶν οἰκად » γιὰ τὸν
 Κόμο Μαλιδά, ποὺ μᾶς παίρνει μπάλ-
 α καὶ μᾶς.

Ἀλλὰ καὶ γιὰ τὰ νησιά μας.

« Συμφέρε: καταθευδύνει μῆλλον
 ἢ ὑπάρχει » γιὰ τὸ Τσιρίγιο « Ἀγρί-
 ων αἰγῶν ἐνδείκνυται » καὶ « οὐκ ἡ-
 ξίωται λόγου τοῖς παλαιοῖς » γιὰ τὴν
 Ἀντικυθῆρα.

Καὶ στὰ νεώτερα χρόνια ὅμως δὲν
 πᾶμε πίσω. Ἐνα παλιὸ τραγούδι:
 « Ἀθηναῖος γκάγκαρ » ἀπαριθμεῖ ἕ-
 να σωρ κουσέγια σ' ἀρκετοὺς ἀπ'
 τοὺς τόπους μας περιλαμβάνοντας
 καὶ τὸ Τσιρίγιο μὲ τὸ « καὶ Τσιριγώ-
 τῆς ἔβαλε τὴν σαβέλλα στὸ κλουβὶ
 νὰ κελαδῇρε... ».

Σήμερα ὅλο σῆνε: ὅλο λιγώτερο
 ἀκούγεται ἢ καὶ μᾶς ἀποδίδουν τὴν
 κατηγορίαν αὐτὴ οἱ σύγχρονοι. Κα-
 τάλααν, ἢ καὶ τὸ χῶνεψαν, πὼς ἀν-
 ἡ σαβέλλα δὲν κελαδᾷ, κάνει: ὥστό-
 σο νὰ νικουρίζῃ τὴν γάτα... καὶ
 τοῦτο εἶν' ἱκανοποιητικό.

Καὶ τώρα σκέπτομαι τὴν πρωτοτυ-
 πία τῆς φαντασίας αὐτῆς, ποὺ ὁ-

πωσδήποτε προκαλεῖ ἐντύπωση, τί
 νόημα νὰ ἔχῃ... Ἀλλὰ νὰ ποὺ στὸ
 ραδιόφωνο ἀκούω ξαφνικὰ τὴν μου-
 σικὴ σύνθεσιν τοῦ Μιγώ « τὸ ὠ-
 θι: πᾶνω στὰ κεραμύδια ». Μήπως
 ἡ χαρακτηριστικὴ αὐτὴ τοποθέτησις
 δὲν εἶναι: κατὰ ἀνάλογον μὲ τὴν δική
 μας τὴν σαβέλλα;... Στὴ μουσικὴ του
 ὁ ἱκανὸς συνθέτης ἐξαπολύει μὲ μα-
 νιώδη τρόπο τὰ ποικίλα, ὀργῆς, χα-
 ρᾶς, πάθος κ.ἄ. συναισθηματὰ μας
 σὲ εἰσὸς προζευγμοῦ.

Μιὰ ἐξάφῃ λοιπὸν κατηγορίας κά-
 ποῖου, ἴσως νὰ μᾶς ἀποδοθῇ καὶ μᾶς
 ὁ χαρακτηρισμός, ἀλλ' ὅχι: φυσικὰ
 πρωτότυπη. Στὰ χρόνια ποὺ ξενο-
 κρατοῦμεθα θὰ κουβάλῃτε — καλο-
 θελήτῃς μας — τὸν μῦθο ἀπ' τὸ
 ἐξωτερικὸν περιοριζόμενος στὸ νὰ τὸν
 προσκρίνουμε στὰ ἐδῶ μέτρα.

Δὲν τοῦ ἀρνούμαστε ὅτι τὸν ἔνα-
 ψε. Ἐπέτυχε μιὰ ὀλόκληρη πυρκα-
 γιά, ποὺ ἔρχησαν νὰ τὴν ἐσθῶν
 καὶ τὰ τρία πελάγη ποὺ περιβάλ-
 λουν καὶ ἐρέχεται τὸ νησί. Οἱ μέ-
 ρη: καὶ ἔχῃς Τσιριγώτες καὶ ἰδιαίτερα
 ἐγὼ ποὺ ξενόζησα σ' Ἑλληνικὰ μέ-
 ρη ταλαιπωρηθήκαμε, ἄς τὸ παρα-
 δεχθῶμε, ἀπὸ τὴν διάδοσιν του. Γε-
 λῶσαμε καλοκάγαθα ἀπλῶς στοὺς
 συνομιλητές μας, ποὺ τὸν ξεφούρνι-
 ζαν. Τί ἄλλο νὰ κάνουμε;

Καὶ τὸ παράξενο εἶναι τοῦτο.

Πῶς ἐνῶ ἀπ' τὴν ἄλλῃ μεριὰ μὲ
 τὸν Βασιλῶ πῆγε νὰ διαδοθῇ ἡ ἀπο-
 ψή, ὅτι: τὰ Κύθηρα εἶναι ὁ Παρά-
 δεῖσος τῶν ἐρωτευμένων, ποὺ ἀναι-
 ρεύονται πάντοτε ἕνα ταξίδι: σ' αὐ-
 τὰ, κανεὶς ἀπὸ μᾶς δὲν τὴν πιστέ-
 ψε. Δυστυχῶς δέ, οὐκ καὶ κάνουμε
 κατὰ, ποὺ νὰ τὴν καλλιεργεῖ σὺν
 βέλῃ.

Περὶ ὅσους, οὐσιαστικὰ πιστεύο-
 με γιὰ τὸ νησί μας, ὅτι εἶναι ὁ πα-
 ράδεισος τῶν μελιτσῶν, ὁ παράδει-
 σος τῶν γερόντων — θία τώρα μὲ
 τὸ γηροκομεῖο — παρὰ ὁ Ἑρωτικό-
 ραγί;... Κρήνη!...

Στὸ βρος ἐνὸς ὁρθόδοξου χρονο-
 γραφήματος θὰ πρόσθετα τὴν γνώμη
 μου. Εἶναι: καὶ μὲ τὴν ΕΟΚ ν'
 ἀλλάξουμε τὴν συσκευασία τοῦ προ-
 ἰόντος μας... Ἡ νταμπέλλα του, πρέ-
 πει: ἀναμφισβήτητα νὰ γράφει:
 « Κύθηρα, Παράδεισος τῶν Ἑρω-
 τευμένων ».

Ἀπ' τὴν ἀμυνα τοῦ κλουβιοῦ, ποὺ
 μᾶς ντροπιάζε, νὰ φτερουγίσουμε
 στὴν ἐπίθεσιν τοῦ δεινέρου.

Ὁ Τουρισμός πρέπει νὰ προσκυ-
 νῇ: εὐλαβικὰ τὸ νησί. Κι' ἡ ση-
 μαία μὲ τὴν ἀναδυμένη ἀπ' τὸ κογ-
 χλί: θεᾶ, νὰ ξαναψυθῇ κυματίζου-
 σα ὑπερήφανη στὸν ἰσθό.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛ. "ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ,,

Τὴν 21ην Δεκεμβρίου 1981 ἡμέρα
 Κυριακὴ τῆς πρωῒνης ὥρας στὴν νέα
 Κυθηραϊκὴ Λέσχη τοῦ Πειραιᾶ (Ναυ-
 κρίνου 7) ἔλαβε χώρα Ἑτησία Τα-
 κτικὴ Γενικὴ Συνέλευσις τῶν μελῶν
 τοῦ Συλλόγου Καραβιτῶν « Η ΠΟΡ-
 ΤΟΚΑΛΙΑ ». Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικ.
 Συμβουλίου Βαγγέλης Τζωρτζόπουλος
 ἀνέπτυξε τὰ πεπραγμένα καὶ τὴν χρη-
 ματικὴν διαχείρισιν τοῦ προηγουμέ-
 νου ἔτους. Μεταξὺ ἄλλων εἶπε διὰ
 τῆς προσπάθειας ποὺ καταβάλλει ὁ
 Σύλλογος γιὰ τὴν οὐλοκλήρωσιν τοῦ
 ὁρόμου πρὸς τὴν Πλατεῖαν Ἀμμο-
 γιὰ τὸν καθαρισμό τῆς ρεματίας τοῦ
 Καραβῆ, γιὰ τὴν διατήρησιν τῶν νε-
 ρόμυλων, γιὰ τὸν ηλεκτροπαισιισμό,
 γιὰ τὴν ἐπέκτασιν τῶν τηλεφωνικῶν
 συνδέσεων, γιὰ τὴν ἐπισκευὴν παλαι-
 ῶν σπιτιῶν τοῦ Καραβῆ, γιὰ τὴν
 θρομολόγησιν τῶν ἱπταμένων δελφι-
 νιῶν, γιὰ δεινροσφύττεισιν, γιὰ βιβλία
 καὶ δῶρα ποὺ προσφέρθηκαν στὰ παι-
 διὰ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολεῖου Καρα-
 βῆ, γιὰ τὴν ἐκδρομὴν στὰ Καλάδρυ-
 τα — Μέγα Σπήλαιο καὶ στὸ Νεῦ-
 πλο — Ἐπιζαυρο. Γιὰ τῆς καμπίνης
 καὶ ἀποδυτήρια Πλατείας Ἀμμοῦ
 καὶ γιὰ τῆς καλοκαρινῆς πολιτιστι-
 κῆς ἐκδηλώσεως. Γιὰ τῆς προσπάθει-
 ες γιὰ τὴν συγκοινωνίαν καὶ τὴν δια-
 τήρησιν τοῦ Ο.Α. Ἐλαφύνησος. Γιὰ
 τὴν ἐπέκτασιν τῆς ἀσφαλτοστρώσεως
 στὸ ὁρμό Καραβῆ — Ἀγ. Πελαγία.
 Γιὰ σιμεντοστρώσιν ὁρόμου Πετρο-
 νισοῦ καὶ τὴν ηλεκτροδότησιν. Καὶ τέ-
 λος εὐχαρίστησε τὸν Χαρ. Κρίθαρην

γιὰ τὴν προσφορὰ ἐνὸς οἰκοπέδου
 τοῦ ἐκτάσεως 4 στρεμμάτων στὸν Κα-
 ραβῆ καὶ τῶν σχετικῶν ἐξόδων ἀ-
 ξιοποιήσεώς του.
 Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις ἐνέκρινε τὰ
 πεπραγμένα καὶ στὴ συνέχεια ἐπρο-
 χώρησε στὴν ἐκλογὴ νέων μελῶν
 γιὰ τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλ-
 λόγου. Τὰ ἐκλεγέντα μέλη συνελ-
 θόντα συγχροτήθηκαν ὡς ἑξῆς σὲ σῶ-
 μα:
 Βαγγέλης Χ. Τζωρτζόπουλος Πρό-
 εδρος.
 Γεώργιος Στεφ. Μαυρογιώργης

Ἀντιπρόεδρος.
 Χαρίκλεια Θ. Παρδικογιάννη
 Κυθηρία ἐκ μητρὸς Αἰκατερινῆς Κο-
 ρωναίου Γεν. Γραμματεὺς.
 Μαρία Ἰγν. Ἀποστολάκη, ἐκ μη-
 τρὸς Κυθηρίας Ἑλένης Τζωρτζοπού-
 λου, εἰδικὴ Γραμματεὺς.
 Γεώργιος Ι. Κομηνὸς Ταμίας καὶ
 οἱ
 Χαράλαμπος Τρ. Κρίθαρης, Φά-
 νης Χ. Κρίθαρης, Ἰωάννης Δ. Βά-
 σης (συζ. Κυθηρίας Ἑλένης Τζωρ-
 τζοπούλου) καὶ Κοσμάς Δ. Σουρῆς
 μέλη.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
 ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
 ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Πάσης φύσεως τραπεζικὰ ἐργασίαι

Ἀσφάλεια — Κλάδος Πυρὸς — Κλάδος Ἀτυχημάτων
 Κλάδος μεταφορῶν — Κλάδος Ζωῆς — Κλάδος Αὐτο-
 κινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.

ΠΕΝΘΗ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΠΟΤΗΡΗΣ

Είς ηλικίαν 75 ετών, απεβίωσεν τήν 14ην 'Ιανουαρίου εἰς Κάτω Χώραν Μυλοποτάμου ὁ γνωστός Κυθηριος Αγογράφος ΝΙΚΟΛΑΟΣ Γ. ΠΟΤΗΡΗΣ, ἐπὶ σερὰν ἐτῶν συνεργάτης καὶ φίλος τῆς ἡμερησίας μας.

Ὁ μεταστὰς, υπῆρξεν πολὺμορφον καλὲντο εἰς ὅτι εἶχε σχέσιν μὲ τὴν



μουσικὴν, τὸ τραγοῦδι, τὴν ποίησιν καὶ τὴν λογογραφίαν. Αὐτοδίδακτος μουσικός ἔπαιξε θαυμασίον βιολί καὶ ἦτο περιζήτητος, θλίως κατὰ τὰ νεανικά του χρόνια σὺν καθὲ γιορτῇ ποὺ γινότανε στὸ Νησί.

Συγχρόνως εἶχε τὸ πάθος τῆς συλλογῆς ἱστοριῶν καὶ μύθων ποὺ εἶχαν σχέσιν μὲ τὸν τόπον μας, μὲ ἀποτέλεσμα τὸ ἀρχεῖον του νὰ εἶναι μοναδικὸν αὐτὴν τὴν στιγμὴν καὶ ποὺ

θα πρέπει νὰ διασωθῇ. Σεινὸς ὡς ἄνθρωπος, ἀγνὸς εἰς τὴν ψυχὴν, ἀγαποῦσε τοὺς συνανθρώπους του καὶ φιλοσοφοῦσε τὰ πάντα, ἀκολουθῶντας παράλληλα τὸν δρόμον τοῦ Θεοῦ, τὸν ὅποιον ἀλλωστε πιστὰ ἐπηρέτησε ὡς ψάλτης εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ χωριοῦ, ἐπὶ σερὰν ἐτῶν.

Ἡρεμὸς, πρῶτος καὶ θαυμαστὸς συνομιλητής, ἦτο ἀνεξάντλητος εἰς διηγήσεις γύρω ἀπὸ τὰ ἦθη καὶ τὰ ἔθιμα τοῦ Νησιοῦ, καθὼς καὶ ἀπὸ ἱστορήματα ποὺ διατηροῦσε ἀνεξίτηλα στὴν μνήμη του, ἔστω καὶ ἐὰν τὰ εἶχε ἀκούσει μιά μόνον φορά.

Θαυμάσιος οἰκογενεάρχης, εὐτύχησε νὰ ἴδῃ τὰ παῖδά του ἄριστα ἀποκαταστημένα καὶ μπόρεσε στὰ τελευταῖα του χρόνια νὰ ἐπιδοθῇ ἀπερίσπαστος, στὴ συγγραφὴ καὶ τὴ συλλογὴ κυρίως Κυθηραϊκῶν ἱδιωματισμῶν, μερικῶς ἀπὸ τοὺς ὁποίους μὲ τόση ἀπλότητα μᾶς θίβει μὲ τὰ λογογραφικά του γραφτά.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» τῆς ὁποίας υπῆρξε πολὺτιμος καὶ ἀναγνιστικὰς συνεισφοράς, ἀπευθύνει εἰς τὴν οἰκογένειάν του, τὰ θερμὰ καὶ εὐκρινῆ συλλυπητήριά της, εὐχόμενη νὰ εἶναι ἑλαφρὸ τὸ χῶμα τῆς πατρίδος γῆς, ἡ ὁποία τὸν ἐκλείπει στοὺς κόλπους της.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τοὺς καθ' οἰονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ χαράτατον πένθος μας, ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ πολυαγαπημένου μας

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Γ. ΠΟΤΗΡΗ

θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

Ἡ σύζυγος: Σταματίνα

Τὰ τέκνα: Γεώργιος — Θεοδώρα Ποτήρη

Βιρήνη — Δημήτριος Λογοθέτης

Ἡ ἀδελφή: Καλομοῖρα Κατελοῦζου

Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τοὺς ὁποιοὺς ἐκδηλώσαντας τὴν συμμετοχὴν των καὶ τὴν θλίψιν των, εἰς τὸν ἀπρόσδεκτον θάνατον τοῦ λατρευτοῦ μας, συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ θείου

ΜΑΝΩΛΗ Π. ΒΛΑΝΤΗ

λίαν συγκεκνημένον, θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

Ἡ σύζυγος: Μόνα Βλαντή

Ὁ υἱός: Τάκης Βλαντής

Οἱ ἀδελφοί: Ἀντώνης καὶ Φιλίππος Βλαντή, Τασία Μαρούση, Χριστόφορος Ἀνθιωτῆς, Ἀπόστολος καὶ Καίτη Μπάρδη, Νικόλαος καὶ Φρίντα Νικολοῦδη, Παναγ. καὶ Λιλίκα Πασχάλη, Εὐαγγελία Μανέρα.

Οἱ ἀνεψιοί

Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (8ος ὁρ.)

ΤΗΛ. 36.38.190 — ΑΘΗΝΑΙ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ὁ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» διοργανώνει τὴν ἐτήσια μεγάλη Χοροεσπερίδα του, στὴν αἴθουσα τοῦ πολυτελοῦς Ξενοδοχείου «KING GEORGE» τὴν 1 Μαρτίου 1981, ἡμέρα Κυριακὴ καὶ ὥρα 9 μ.μ. μέσα σ' ἓνα θερμὸ πατριωτικὸ περιβάλλον.

ΤΙΜΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΔΕΙΠΝΟΥ (ΤΑΜΠΑ ΝΤ' ΟΤ) ΔΡΑΧ. 650

Σὰς προσκαλοῦμε νὰ παρευρεθεῖτε στὴ Χοροεσπερίδα αὐτὴ τοῦ Συνδέσμου μας, μὲ τὴν οἰκογενεὶά σας καὶ τοὺς φίλους σας καὶ σὰς παρακαλοῦμε νὰ προμηθευτετε ἐγκαίρως τὰ εἰσιτήριά σας καὶ νὰ κλείσετε τὸ τραπέζι σας, ἀπευθυνόμενοι στὰ Γραφεῖα τοῦ Συνδέσμου, μέχρι: τὴς 26 Φεβρουαρίου (τηλ. 36.38.190).

Μὲ θερμοὺς πατριωτικοὺς χαιρετισμοὺς

Ὁ Πρόεδρος ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ Ὁ Γεν. Γραμματέας ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

1) ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Α.Ε. «ΣΗΜΕΝΣ» ΚΥΘΗΡΑ

2) ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ ΤΗΛ. 31.257

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ἀφίχθησαν ἀπὸ τὸ Σάββα ἡ κυρία Ἑλένη Γ. Χατζηπλη μετὰ τῆς θυγατρὸς τῆς Δημήτρας.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἀνεχώρησαν διὰ τὸ Μπρίσμπακ ὁ κ. Βασίλ. Χαρὰλ. Τριδάκης, μετὰ τῆς συζύγου του Εὐφροσύνης.

ΔΩΡΕΑ

Ἡ Κυρία Ραλλία Βασ. Κονόμου, ἀπέστειλεν εἰς τὸν κ. Γ. Κονόμον πενήντα (50) δολάρια Αὐστραλίας, εἰς μνήμην τῶν γονέων τῆς, διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγίας Ἐλεούσης Ἀρέων.

Οἱ κάτοικοι τοῦ χωριοῦ, θερμῶς εὐχαριστοῦν.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Ἡ Δνὶς Διαμαντῖνα Ι. Παυλάκη, ἐκ Φρακτοῦν, περατώσασα ἐπιτυχῶς τὰς σπουδὰς τῆς εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Καίμπριτζ, ἔλαβε τὸ πτυχίον τῆς Ἀρχαιολόγου — Ἱστοριολόγου, καὶ συνεχίζει τὴν μεταπτυχιακὴν τῆς ἐπιμόρφωσιν.

Ὁ κ. Πέτρος Ι. Παυλάκης, περατώσας ἐπιτυχῶς τὰς σπουδὰς του εἰς τὴν Φυσικομαθηματικὴν Σχολὴν Ἀθηνῶν, ἔλαβε τὸ πτυχίον τῆς Φυσικῆς.

Τὰ δύο ὡς ἄνω ἀδελφίκα, ἡ ἑφημερίδα μας θερμῶς συγχαίρει, καὶ τοὺς εὐχεταὶ καλὴν σταδιοδρομίαν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ

«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ὁδὸς Θεμιστοκλέους 5

Πρὸς

τὴν Κυρίαν

Ρενέαν Μ. Κασσιμάτη

Σοφοῦλη 14

Ν. Σμύρνη

Κυρία Κασσιμάτη,

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἰδρυμάτος «Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον Κυθῶρων» σὰς ἐκφράζει τὴς θερμότερας εὐχαριστίας του γιὰ τὴν νέα ἀξιόλογον δωρεὰ σας τῶν ἑκατὸ χιλιάδων (100.000) δραχμῶν πρὸς τὸ «Κασσιμάτειον» Γηροκομεῖο μας εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου συμπατριώτη μας καὶ συζύγου σας Μηνᾶ Κασσιμάτη.

Σὰν ἐλάχιστον δεῖγμα εὐγνωμοσύνης πρὸς τὸν σύζυγόν σας τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἰδρυμάτος ἀνέστησε φωτογραφία του στὴν αἴθουσα συνεδριάσεών του μεταξὺ τῶν εὐεργετῶν του.

Μὲ πατριωτικοὺς χαιρετισμοὺς

Ὁ Πρόεδρος
Γ. ΚασσιμάτηςὉ Γ. Γραμματέας
Δημ. Κόμης

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

(Τ.Τ. 141)

ΤΗΛ. 3638.190 — ΑΘΗΝΑΙ

Καλοῦνται τὰ μέλη τοῦ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ» σὲ Τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευση στὴς 11 Μαρτίου 1981 ἡμέρα Τετάρτη καὶ ὥρα 7 μ.μ. στὴν αἴθουσα τοῦ Πνευματικοῦ Κέντρου τῶν Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5) γιὰ συζήτησιν καὶ λήψιν ἀποφάσεων στὰ παρακάτω θέματα τῆς ἡμερησίας διατάξεως.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

Θ ἔ μ α 1ο. Ἐκθεση πεπραγμένων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου γιὰ τὸ ἔτος 1980.

Θ ἔ μ α 2ο. Ἀνακοίνωσις καὶ ἔγκρισιν ἐκθέσεως τῆς Ἐλεγκτικῆς Ἐπιτροπῆς.

Θ ἔ μ α 3ο. Ἐγκρισιν Ἱσολογισμοῦ — Ἀπολογισμοῦ χρήσεως 1980 καὶ ἀπαλλαγὴ ἀπὸ εὐθυνῶν τοῦ Διοικ. Συμβουλίου.

Θ ἔ μ α 4ο. Διάφορες ἀνακοινώσεις.

Ἄν δὲν γίνῃ ἀπαρτία κατὰ τὴν παραπάνω ἡμερομηνίαν ἡ Γενικὴ Συνέλευσις θὰ συέλθῃ, χωρὶς ἄλλης πρόσκλησις, τῇ ἐπομένῃ Τετάρτῃ, 18 Μαρτίου 1981, στὸν αὐτὸν τόπον καὶ μὲ τὰ αὐτὰ θέματα καὶ θὰ θεωρηθεῖ ὅτι ἐρίσκεται σὲ ἀπαρτία, ὁποιοδήποτε καὶ ἂν εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν ποὺ θὰ παρευρεθοῦν σ' αὐτή.

Μὲ πατριωτικοὺς χαιρετισμοὺς

Ὁ Πρόεδρος
ΝΙΚ. ΦΑΤΣΕΑΣὉ Γ. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοὶ:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 300
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500

Ἐξωτερικοὶ:
ΙΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης ἀεροπορικῆς Ἀποστολῆς).
Τιμὴ φύλλου Δρχ. 20

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1981

ΙΔΡΥΤΗΣ

ΠΑΝ. Κ. ΤΕΙΤΣΙΛΙΑΣ

(1879) 1924 - 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΕΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κορυτσᾶς 11 — Κηφισιά

Τηλ. 80.12.214

ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΙΩΑΝ. Γ. ΓΑΛΕΟΣ

Κωλέττη 7 — Ἀθήναι

Τηλ. 36.21.074

ΔΩΡΕΑΙ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΑΙ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1981

	Αρχ.
Δωρεὰ κ. Καλλιόπης Ἀντύπα τὸ γένος Ἀντωνίου Ζαντιώτη ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου	1.500
Δωρεὰ κ. Κων(ν)ου Ἰωάν. Τριφύλλη ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου εἰς μνήμην τοῦ πατέρα του Ἰωάννη Τριφύλλη	1.000
Δωρεὰ κ. Σπύρου Ἀνδρόνικου εἰς μνήμην τῶν γονέων του	1.500
Δωρεὰ κ. Ἀνδρέα Κορωναίου εἰς μνήμην τοῦ πατέρα του Ἀλεξάνδρου	500
Δωρεὰ κ. Ζωῆς Μαρσέλου εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Γεωργίου	1.000
Δωρεὰ κ. Μαρ. Ν. Κομνηνοῦ εἰς μνήμην Γρηγορίου Κ. Σκλάβου	1.000
Δωρεὰ οἰκογενεῖας Νικολάου Πέτρου Καλλιγέρου εἰς μνήμην Γρηγορίου Κοσμᾶ Σκλάβου	1.000
Δωρεὰ κ. Λαζαρά Ἀλεξάνδρου ὑπὲρ τῶν ἀπόρων οἰκοκυρτῶν τοῦ Γηροκομείου μας	1.200
Δωρεὰ κ. Μαρίας Γιαννοῦρη εἰς μνήμην Ἀναστασίου Κομνηνοῦ, ἀντὶ στεφάνου	2.500
Δωρεὰ κ. Γεωργίου Λεονταράκη εἰς μνήμην Σταματίου Μπούση	500
Δωρεὰ κ. Μιλτιάδου Σαμίου γιὰ τὴν πτέρυγα κατακοίτων γερόντων	54.500
Δωρεὰ κ. Κοραλλίας Δημ. Τραυλοῦ εἰς μνήμην Κοραλλίας Β. Πετροχειλοῦ	1.500
Δωρεὰ κ. Ἐλισάβετ Τσίμου εἰς μνήμην Κυριακῆς Μπαδέα	4.000
Δωρεὰ κ. Νικ. Φατσέα εἰς μνήμην προσφίλων του προσώπων	12.000
Δωρεὰ κ. Γιαννοῦλας Λουράντου εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἀθανασίας	1.000

κριτικὴ βιβλίου

"ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΓΗ,"

Τὸς ΓΙΩΡΓΙΟΣ ΧΑΣΙΑΚΟΣ

Πατριολάτρης παθιασμένος ὁ Γιωργὸς Χασιακός, μᾶς θίβει μὲ τὸ καινοῦργιον του βιβλίον, μιά ἀκόμη γούση τῆς ἀγάπης του γιὰ τὴν ἰδιαιτέρη πατρίδα του, ζωγραφίζοντάς τὴν μὲ τοὺς στίχους του, καὶ κατὰ πρόσετα: γιὰ τὴν πλατύτερη ἀγάπη του στοὺς ἀνθρώπους τῆς καὶ ἀκόμη στὰ ἀψυχὰ τῆς.

Δεμένος γὰρ μὲ τὴν γῆ του, θὲν γράφει: ἀπλῶς στίχους, ἀλλὰ διασώζει: παραδοσιακὰ καὶ ἱστορικὰ στοιχεῖα τοῦ τόπου του, περιγράφοντας ὅλα ἐκεῖνα ποὺ συνθέτουν καὶ διακρίνουν τὴν ζωὴ τοῦ χωριοῦ, ἀπὸ τὴς κοινωνικότητάς του μέχρι τὴς ἐπαγ-

γελματικῆς ἐνασχολήσεως τῶν κατοίκων του.

Μεγαλωμένος στὸν πεντακάθαρο ἀέρα τοῦ ὁρεινοῦ Παρνασσοῦ, καὶ γαλουχημένος μὲ τὴς ἐθνικῆς μας παραδόσεις, ἔμεινε ἀγνὸς καὶ ἀμόλυντος ἀπὸ τὰ σύγχρονα κελεύσματα τῆς κατ' ἐπίφασιν κουλτούρας, ποὺ διεκδικοῦν σὰν στοιχεῖο πνευματικότητος οἱ περισσώτεροι σημερινοὶ στιχοπλόκοι μὲ τὰ ἀκαταλόγητα τους γραφτά.

Ἄν ὁ τόπος μας διέθετε μερικὸς ἀκόμη σὰν τὸν Γιωργὸ Χασιακό, Γιωργὸ κόσμος μας νὰ ἦταν καλύτερος.

Α.Τ.

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Ἀπὸ τὸν ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΓΑΛΕΝΤΙΑΝΟ

ΦΑΝΗΣ ΓΚΟΥΜΑ: «Πανανθρώπινη Συγκέντρωση»
ΑΡΓΥΡΩΣ - ΛΟΥΛΑΣ ΔΙΔΙΚΑ: «Υπάρχει Δικαίωμα Παιδιοῦ;»

Μὲ ἀξιόλογες μεταφυσικῆς ἐμπειρίας ἡ κ. Γκοῦμα, μᾶς παρουσιάζει τὴ καλὴ συνέχεια τῶν στοχασμῶν τῆς ζωγραφικῆς. Ἔτσι τὸ βιβλίον της, μὲ καὶ τὸν ταλάντον της στολίζον — μᾶλλον συμπληρώνουν — πρωτότυπες ἐντυπωσιακῆς παρα-

στάσεις, ποὺ υπογράφει πάντοτε κάτω ἀριστερὰ μὲ τὸ σημεῖο τοῦ σταυροῦ.

Ἐξελωμένες μορφές, πλούσιες σὲ συναισθήματα, μοναστηριακῆς καὶ μυστηριακῆς, σχεδὸν ἀπόκομης, ἀνάλυσης τοῦ ἀνθρώπου σὰν στυλοτονίζον τὰ νοήματα τῶν στοχασμῶν τῆς μὲ τὸ βάρος τῆς παρουσίας τους. Παρέχοντάς τους κύρος καὶ πληρότητα. Ὁ ἐκθὺς ἐξ' ἄλλου ἀνθρωπισμὸς ποὺ ὑπάρχει: σὲ ἐκπαση, ἐντονος σὲ κάθῃ φράση, ἐναρμονίζετα: μὲ τὸ Θεοῦ καὶ δὲν νοεῖται μακριὰ του.

Ὁ ἄνθρωπος δὲν εἶναι οὕτως πεθωμένος, οὕτως Ζωντανός, εἶναι Ἀναστημένος, γράφει: σὲ κάποιο σημεῖο. Αὐτὸ τὸν ἀναστημένο ἄνθρωπο ἀναγγέλλεται, ἐξυμνεῖ καὶ ἀναλύει, θυμίζοντας κάποτε τὸν Νίτσε γιὰ τὸν Κῆξαντζή, ὅσο κι ἂν δὲν τὸ ἐπιδοῦναι. Συχνὰ ἀπόλυτη, συχνὰ σκληρή, θέτει: προβλήματα καὶ δίνει λύσεις μὲ παρρησία. Πρόκειται γιὰ μιὰ γενναία φωνὴ ποὺ αἰσθάνεται καὶ συνεχίζει.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΓΑΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

• ΑΝΘΗ
• ΦΥΤΑ
• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

Δ. ΖΕΡΔΕΣ & ΥΙΟΙ
ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ 5
ΚΟΛΩΝΑΚΙ
τηλ. 720.662

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΤΤΙΚΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Το Νομαρχιακό Ταμείο Αττικής, ανέκρινε την χορήγηση των κάτωθι πιστώσεων δια διάφορα έργα εις την Νήσον μας, εκ του προγράμματος Δημοσίων επενδύσεων του τρέχοντος έτους:

Δρχ.	
Διά την ασφαλτόστρωση της οδού Χώρας — Καλάμιου	2.000.000
Διά βελτίωση οδού προς αεροδρόμιον	270.000
Διά την ύδρευση Αδελφών — Παλαιόπολεως	2.500.000
Διά την βελτίωση της ύδρευσης Αγίας Πελαγίας	600.000
Διά την διενέργειαν δύο γεωτρήσεων ύδρευσης εκ της περιοχής Περάτης	2.300.000
Διά την διαπλάτυνσιν του άκρομυλίου Αγίας Πελαγίας	2.000.000
Διά την αποκατάστασιν ρηγμάτων και κατασκευήν στη- θαίου μύλου δρμου Διακοφτίου	500.000
Διά την σύνταξιν αποχετευτικής μελέτης Χώρας	600.000

Ψαύτως εκ του προϋπολογισμού του Νομαρχιακού Ταμείου, άνε-
κρίθη πίστωση δρχ. 198.000, δια την βελτίωση της κεντρικής οδού
της Νήσου των Αντικυθήρων.

ΑΛΛΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Από Πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων 1980 που παρατάθηκε
ή ισχύει του μέχρι τέλους Ιανουαρίου 1981.

1. Εις Κοινότητα Αρωναδίων για ύδρευση Μονής Αγ. Θεοδώρου	δρχ. 100.000
2. Εις Κοινότητα Λειβαδίου για κατασκευή ύδατοδεξαμενής εις χωρίο Τραβαριάνικα	δρχ. 200.000
3. Εις Κοινότητα Λειβαδίου για κατασκευή ύδατοδεξαμενής εις οικισμό Κατελουνζιάνικα	δρχ. 200.000
4. Εις Κοινότητα Ποταμού για προστατευτικά έργα δρόμου εις θέση Γάλανη	δρχ. 400.000
5. Εις Κοινότητα Φριλιγκιανικών για βελτίωση δρόμου προς Διακόφτι	δρχ. 300.000
6. Εις Κοινότητα Μυρτιδίων για βελτίωση δρόμου προς Κα- κό Πέραμα — Δαδονάρια	δρχ. 300.000
7. Εις Κοινότητα Μυρτιδίων για βελτίωση δρόμου Βάνη και Καλοπεριανικών	δρχ. 400.000
8. Εις Κοινότητα Μητάων για διαμόρφωση και επισήρωση παράλμινιου χωρίου Αδελφών	δρχ. 400.000
9. Εις Κοινότητα Κυθήρων για άγροτική όδοποιία οικισμού Πούρκου — Αγ. Ελέσσης	δρχ. 300.000
10. Εις Κοινότητα Καρβουνάδων για άγροτική όδοποιία πε- ριοχής	δρχ. 300.000
11. Εις Κοιν. Λειβαδίου για άγροτική όδοποιία περιοχής δρχ. 300.000	
12. Εις Κοινότητα Μυρτιδίων για άγροτική όδοποιία πε- ριοχής	δρχ. 200.000
13. Εις Κοινότητα Αντικυθήρων για άγροτική όδοποιία περιοχής	δρχ. 300.000
14. Εις Κοινότητα Λογοθετιανικών για ασφαλτόστρωση από κεντρικό δρόμο μέχρι Αγ. Τριάδα Κουτσουλιάνικα	δρχ. 300.000
15. Εις Κοινότητα Λειβαδίου για επισήρωση δρόμων από Κεντρικό δρόμο Μυρτιδίων προς Αγ. Κωνσταντίνο	δρχ. 200.000
16. Εις Κοινότητα Καρβουνάδων για επισήρωση δρόμου Κεραμουτοῦ Πιτσινιάνικα	δρχ. 300.000
17. Εις Κοινότητα Καραβά για επισήωση και συντήρηση γεφύρας	δρχ. 150.000
18. Εις Κοινότητα Μυρτιδίων για άγροτική όδοποιία χω- ρίου Καλοκαιρινών	δρχ. 300.000
19. Εις Κοινότητα Κοντολιανικών για διάνοξη από Γου- διάνικα — Σαλάτου	δρχ. 200.000
20. Εις Κοινότητα Φριλιγκιανικών για επισήρωση κεντρι- κού δρόμου	δρχ. 200.000
Σύνολο:	5.350.000

THE IMPERIO INSURANCE CO LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 117 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ: 4113.853 — 3635.868 (8 - 2 μ.μ.)

ΟΙΚΙΑ: 4172.305 — 4170.889 (6 - 9 μ.μ.)

ΓΙΟΥΛΑ Π. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΧΡΥΣΕΜΠΟΡΙΚΗ

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑ

ΧΡΥΣΩΝ ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ & ΧΑΒΡΙΟΥ 2 ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 125

ΤΗΛ. 3226.908 - 3232.095 - 3231.771 ΟΙΚ. 6519.141

ΔΡ ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

ΥΦΗΓΗΤΗΣ

ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Β.Θ.Ε. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΔΕΧ. ΚΑΒ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΠΑΝ. ΣΑΒΒΑΤΟΥ

ΤΗΛ. 88 15 997

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΤΟΥ Δ.Σ. ΕΤΟΥΣ 1979

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ:	
Υπόλοιπο Προηγούμενου έτους	1.116.046
TAMEION	8.794
KAT. (T.T. 45688)	849.955
KAT. (E.T.E. 480711-12)	257.297
MISΘ)TA — XAPT)MON — EPTYHΣ.	779.076
EKAHA. — BOPTAI — XOPOI	2.540
T O K O I	29.943
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΜΕΛΩΝ	10.410
BIBAIΑ — ΠEP)KO — EHTYHA — ΦΩT)ΦIAI	4.600
ΠPOΣΦOPAI — ΔΩPEAI — EΠIX)ΣEIS	1.000
KYTHPAΪKH AAOΓPAΦIA	183.090
TMHMA NEΩN	592

ΠΑΗΡΟΜΑΙ:	
EΠIΠAA — KEYH	4.161
KYTHPAΪKAI ENAYMAΣIAI	90.840

BIBAIΑ — ΠEP)KO — EHTYHA — ΦΩT)ΦIAI	95.001
EKAHAΩEIS — BOPTAI — XOPOI	27.342
KOIN. YΠOXPEΩEIS — ΔHM. ΣXEΣEIS	113.160
YΠAΛAHAOI — EISHPAKTΩP — IKA	8.505
OYE — ΔEH — EEΓ — EA TA	144.925
ΓEN. EEOΔA — ΓP. ΓAH — ΔHMOHPAΣIAI	21.603
ΣYHTHP. — AΣΦAΔIΣH KTIPIΩN	31.129
XAPT. ENOKIΩN και M.Γ.	11.063
ΑΠΟΡΟΙ — ΒΟΗΘ)ΤΑ: KOIN. ΔOΓ)KΩN	22.856
KYΘ. AΔ)THΣ	75.000
EPTA KYΘ. — KOIN. EPTA — EΘN. ΣKOΠOI	53.006
KYTHPAΪKH AAOΓPAΦIA	128.006
ANOKKOΔOMHΣH	22.900
TMHMA NEΩN	132.038
	1.089.258
	592

TAMEION	21.612
KAT (T.T. 51140)	10
Υπόλ. εις νέον: KAT. (ETE 480711-12)	257.297

Έν Πειραιεί τη 31.12.79		
Ό Πρόεδρος	Ό Ταμίας	Ό Γραμματέας
T. ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ	N. ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗΣ	Γ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΒΡΕΤΤΟΥ & ΤΑΣΙΑΣ ΜΑΝΩΛΕΣΣΟΥ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Πενταμελής Επιτροπή Διοικήσεως και Διαχειρίσεως
Κληροδοτήματος Βρεττού και Τασίας Μανωλέσσου έτους 1979

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ:	
1.— Ακίνητον (Ναυαρίνου 7 — Πειραιεύς)	
Μισθώματα	312.000
Χαρτόσημον	11.232
Έγγραφοις	
	323.232
2.— Ακίνητον (Άριστειδου 17 — Πειραιεύς)	
Μισθώματα	444.200
Χαρτόσημον	11.644
Έγγραφοις	
	455.844

1.— Κυθηραϊκή Αδελφότητα δια Κοιν. Λογ)κων	75.000
2.— Κυθηραϊκή Αδελφότητα δια επιτέλεσιν σκοπών της	704.076

Έν Πειραιεί τη 31.12.1979		
Ό Πρόεδρος	Ό Διαχειριστής	Ό Γραμματέας
ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ	Κ. ΜΕΤΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ	ΘΕΟΔ. ΜΟΥΛΟΣ

DECORATION
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΕΠΙΠΛΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ — ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΚΟΣΜΑΣ ΣΠ. ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ 70 — ΜΟΣΧΑΤΟΝ
ΤΗΛ. 94.16.652 — 48.23.267
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Δ' ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ-ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

T. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "Α. ΣΥΓΓΡΟΥ & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ.

ΔΙΑΔΑΚΤΟΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ
11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 25 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 4172 900 - 4121 371

ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΝ
ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ 20
(ΧΙΛΤΟΝ)
ΤΗΛ. 8029 233
" 8027 300

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Στις 6 Οκτωβρίου 1980 ή Δι-
οίκηση του Τζανείου Νοσοκομείου
Πειραιώς έπραγματοποίησε εις το
παρεκκλήριον των Αγ. Αναργύρων
που βρίσκεται εις το προάκλιον του
Νοσοκομείου μνημόσυνον υπέρ άνα-
παύσεως της ψυχής των Μεγάλων
Κυθηρίων Εδεργετών του Πειραιά
και της Ελλάδας Ελένης και Νι-
κήας Τζάννη. Μετά επικούμβησε
δεξιόσως εις την αΐθουσαν δεξιό-
σων του Νοσοκομείου. Έκ μέρους
της Κυθηραϊκής Αδελφότητας προς
ήλθαν οι Πρόεδρος και Αντιπρό-
εδρος Τάσης Κουκούλης και Γιάννης
Γαλάτης. Στο μνημόσυνο προσήλθον
έκπρόσωποι του πολιτικού κόσμου
και των Αρχών Πειραιώς. Ό Πρό-
εδρος Τάσης Κουκούλης παρεκάλεσε
την Δ)νσιν του Τζανείου Νοσοκομεί-
ου να προγραμματίσει και να πρα-
γματοποιεί κάθε χρόνο το μνημόσυνο
αυτό, και να προσκαλεί σε ευρύτερη
κλίμακα εκπροσώπους των άρχων και
των διαφόρων σωμάτων Πειραιώς.

Την 25ην Ιανουαρίου 1981 ήμέ-
ραν Κυριακήν και ώρα 10 το πρωί
ή Ένωσις των Απανταχού Αντικυ-
θηρίων έκοψε την βασίλισπνη στην
νέα Λέσχη της Κυθηραϊκής Αδελ-
φότητας στον Πειραιά (Ναυαρίνου
7).

Την 1ην Φεβρουαρίου 1981 ήμέρα
Κυριακή ώρα 10 και 30' ο Σύλλογος
Καραβιτών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» θα
κόψει βασιλόπνητα σε συνδυασμό με
πασιτική γιορτή στην νέα Λέσχη της
Κυθηραϊκής Αδελφότητας στον Πει-
ραιά (Ναυαρίνου 7).

Την 7ην Μαρτίου 1981 το Σάββα-
το της Τυρινής ή Κυθηραϊκή Αδελ-
φότητα σε συνεργασία με τον Σύλ-
λογο Καραβιτών «Η ΠΟΡΤΟΚΑ-
ΛΙΑ» δίνουν τον έτήσιο αποκριάτι-
κο χορό τους στο κέντρο ΑΓΓΑΜΑΙΡ
στο Τουρκολίμανο στον Πειραιά. Με
το γνωστό συγκρότημα Γιάννη Στά-
θη - Καστρίσου και Παναγιώτη Χλέ-
ντζου σε Εδωρπαϊκούς, Έλληνικούς
και Κυθηραϊκούς χορούς και τραγού-
δια. Πραγματικό Τσιριγώτικο ξε-
φάντωμα.

Την 30ην Μαρτίου 1981 ήμέρα
Δευτέρα και ώρα 8-10 το βράδυ.
Μεγάλη Πνευματική Έκδήλωση έ-
χει προγραμματίσει ή Κυθηραϊκή Α-
δελφότητα Πειραιώς — Αθηνών
στην αΐθουσα διαλέξεων του Δήμου
Πειραιώς στο Δημαρχιακό Μέγαρο.
Διάλεξη με όμιλήτρια την λογοτέ-
χνη κα. Πόπη Κιούση — Παπαδά-
κη με θέμα: «ΠΑΜΕ ΣΤΑ ΚΥΘΗ-
ΡΑ» και με προβολή εγχρώμων δι-
αφανειών (ολάντες). Όλη ή όμορ-
φία του νησιού μας στην όδωνη.

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πει-
ραιώς — Αθηνών απέστειλε εις την
Κοινότητα Λογοθετιανικών Κυθήρων
το ποσόν των 40.000 δρχ. προς δια-
νομήν εις τους άπόρους κατοίκους
της Κοινότητας με την ευκαιρία των
εορτών των Χριστουγέννων. Επίσης
διένειμε το ποσόν των 10.000 δρχ.
προς άπόρους Κυθηρέους Πειραιώς.

Κατά την δοξολογίαν την 1ην Ι-
ανουαρίου του νέου έτους, που έτε-
λέσθη εις Ιερών Μητροπολιτικών
Ναών Αγίας Τριάδος Πειραιώς και
κατά τον Άγιασμόν των υδάτων εις
τον λιμένα Πειραιώς την 6ην Ια-
νουαρίου την Κυθηραϊκή Αδελφότη-
τα έξεπροσώπησαν οι Γιάννης Γα-
λάτης και Βαγγέλης Καβιέρης.

Κατά την εορτήν της κοπής της
βασιλόπνητας την 11ην Ιανουαρίου
το Καραβιτών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ».

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το γραφείον Κτηματικών Έπιχειρήσεων του Κυθηρίου
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΣΠ. ΦΑΤΣΕΑ

Βασ. Φρειδερίκης 4 — Ήλιούπολις — Αθήναι

Τηλ. 99.14.953 και 99.19.663

άναλαμβάνει την άγοράν και πώλησιν των άκινήτων
σας έντός και έκτός της Νήσου με τους καλύτερους
δρους.

Άντιπρόσωπος εις Ποταμόν: ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΛΑΖΑΝΑΣ

ΔΕΝΔΡΟΚΟΜΕΙΑ — ΑΝΘΟΚΟΜΕΙΑ

ΚΗΠΟΤΕΧΝΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΕΡΓΟΛΑΒΙΑΙ ΠΡΑΣΙΝΟΥ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΙΩΑΝ. ΛΑΦΙΩΤΗΣ

ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ 4
ΤΗΛ. 8029 233
" 8027 300

ΜΑΡΑΘΩΝ
Α. ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ 69 ΤΥΜΒΟΣ
ΤΗΛ. 0294-55-310

